

一時出国するときにはご注意ください！

# 再入国用EDカードの記入について



出国の日から1年(特別永住者は2年)以内に再入国する場合、  
出国時に空港で在留カードと再入国用EDカードを必ず提示し、  
再入国することを伝えなくてはなりません。

**!** 再入国用EDカードで意思表示をしなければ、  
現在の在留資格が無効になります!

| 外国人用 (再入国)   | 再入国入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR REENTRANT ②<br>【 ARRIVAL 】   | 再入国出国記録 EMBARKATION CARD FOR REENTRANT ①<br>【 DEPARTURE 】  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
|--|--|--|---|-------------------------------------|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------|--|--|--|--|---|------------------------|---------------------------------|---|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|-----------------|--|--|
| ●活字体で記入して下さい。黒色又は青色のペンで記入して下さい。<br>●折らないで下さい。<br>●カード②は再入国時に入国審査官へ提出するものです。<br>●Please type or print clearly. Write by using black or blue pen.<br>●Do not fold.<br>●CARD② is to be submitted to the Immigration Inspector.  | <table border="1"><tr><td>氏名<br/>Family Name<br/>Name<br/>Given Names</td><td>生年月日<br/>Day Month Year<br/>Date of Birth</td><td>航空機便名・船名<br/>(see Flight No./Vessel)</td></tr><tr><td colspan="3">以下の質問について、該当するものに☑を記入し、署名して下さい(特別永住者の方は署名のみ)。Please check the applicable items and put your signature. (For special permanent resident, please put your signature only.)</td></tr><tr><td colspan="3">1 あなたは、日本国又は日本国以外の国において、刑事事件で有罪判決を受けたことがありますか？ Have you ever been found guilty in a criminal case in Japan or another country?<br/><input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No</td></tr><tr><td colspan="3">2 あなたは、現在、麻薬、大麻、あへん若しくは覚せい剤等の規制薬物又は銃砲、刀剣類若しくは火薬類を所持していますか？ Do you presently have in your possession narcotics, marijuana, opium, stimulants, or other controlled substance, swords, explosives or other such items?<br/><input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No</td></tr><tr><td colspan="3">以上の記載内容は事実と相違ありません。<br/>I hereby declare that the statement given above is true and accurate.</td></tr><tr><td colspan="3">署名<br/>Signature</td></tr></table> | 氏名<br>Family Name<br>Name<br>Given Names   | 生年月日<br>Day Month Year<br>Date of Birth | 航空機便名・船名<br>(see Flight No./Vessel) | 以下の質問について、該当するものに☑を記入し、署名して下さい(特別永住者の方は署名のみ)。Please check the applicable items and put your signature. (For special permanent resident, please put your signature only.) |  |  | 1 あなたは、日本国又は日本国以外の国において、刑事事件で有罪判決を受けたことがありますか？ Have you ever been found guilty in a criminal case in Japan or another country?<br><input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No |  |  | 2 あなたは、現在、麻薬、大麻、あへん若しくは覚せい剤等の規制薬物又は銃砲、刀剣類若しくは火薬類を所持していますか？ Do you presently have in your possession narcotics, marijuana, opium, stimulants, or other controlled substance, swords, explosives or other such items?<br><input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No |  |  | 以上の記載内容は事実と相違ありません。<br>I hereby declare that the statement given above is true and accurate. |  |  | 署名<br>Signature |  |  | <table border="1"><tr><td>氏名<br/>Family Name<br/>Name<br/>Given Names</td><td>生年月日<br/>Day Month Year<br/>Date of Birth</td><td>主な渡航先国名<br/>Destination</td></tr><tr><td>航空機便名・船名<br/>(Flight No./Vessel)</td><td>出国予定期間<br/>Intended period<br/>out of Japan</td><td><input type="checkbox"/> 1年以内 <input type="checkbox"/> 1年超2年以内 <input type="checkbox"/> 2年超<br/>Within one year Over one year but within two years Over two years</td></tr><tr><td colspan="3">次のいずれかに☑を記入して下さい。Please check either one of the boxes below.</td></tr><tr><td colspan="3"><input type="checkbox"/> 1. 一時的な出国であり、再入国する予定です。<br/>I am leaving Japan temporarily and will return.</td></tr><tr><td colspan="3"><input type="checkbox"/> 2. 「再入国許可」の有効期間内に再入国の予定はありません。<br/>I do not plan to re-enter Japan while my re-entry permit is valid.<br/>(地方入国管理官署で「再入国許可」を受けており、その有効期間内に再入国予定のない方は、☑して下さい。)<br/>(Check the box if you do not plan to re-enter Japan while your re-entry permit, which you have obtained at a regional immigration bureau, is valid.)</td></tr><tr><td colspan="3">署名<br/>Signature</td></tr></table> | 氏名<br>Family Name<br>Name<br>Given Names | 生年月日<br>Day Month Year<br>Date of Birth | 主な渡航先国名<br>Destination | 航空機便名・船名<br>(Flight No./Vessel) | 出国予定期間<br>Intended period<br>out of Japan | <input type="checkbox"/> 1年以内 <input type="checkbox"/> 1年超2年以内 <input type="checkbox"/> 2年超<br>Within one year Over one year but within two years Over two years | 次のいずれかに☑を記入して下さい。Please check either one of the boxes below. |  |  | <input type="checkbox"/> 1. 一時的な出国であり、再入国する予定です。<br>I am leaving Japan temporarily and will return. |  |  | <input type="checkbox"/> 2. 「再入国許可」の有効期間内に再入国の予定はありません。<br>I do not plan to re-enter Japan while my re-entry permit is valid.<br>(地方入国管理官署で「再入国許可」を受けており、その有効期間内に再入国予定のない方は、☑して下さい。)<br>(Check the box if you do not plan to re-enter Japan while your re-entry permit, which you have obtained at a regional immigration bureau, is valid.) |  |  | 署名<br>Signature |  |  |
|  | 氏名<br>Family Name<br>Name<br>Given Names   | 生年月日<br>Day Month Year<br>Date of Birth  | 航空機便名・船名<br>(see Flight No./Vessel)     |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 以下の質問について、該当するものに☑を記入し、署名して下さい(特別永住者の方は署名のみ)。Please check the applicable items and put your signature. (For special permanent resident, please put your signature only.)   |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 1 あなたは、日本国又は日本国以外の国において、刑事事件で有罪判決を受けたことがありますか？ Have you ever been found guilty in a criminal case in Japan or another country?<br><input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No  |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 2 あなたは、現在、麻薬、大麻、あへん若しくは覚せい剤等の規制薬物又は銃砲、刀剣類若しくは火薬類を所持していますか？ Do you presently have in your possession narcotics, marijuana, opium, stimulants, or other controlled substance, swords, explosives or other such items?<br><input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No   |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 以上の記載内容は事実と相違ありません。<br>I hereby declare that the statement given above is true and accurate.   |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 署名<br>Signature  |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 氏名<br>Family Name<br>Name<br>Given Names   | 生年月日<br>Day Month Year<br>Date of Birth  | 主な渡航先国名<br>Destination   |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 航空機便名・船名<br>(Flight No./Vessel)  | 出国予定期間<br>Intended period<br>out of Japan  | <input type="checkbox"/> 1年以内 <input type="checkbox"/> 1年超2年以内 <input type="checkbox"/> 2年超<br>Within one year Over one year but within two years Over two years |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 次のいずれかに☑を記入して下さい。Please check either one of the boxes below.   |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> 1. 一時的な出国であり、再入国する予定です。<br>I am leaving Japan temporarily and will return.  |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> 2. 「再入国許可」の有効期間内に再入国の予定はありません。<br>I do not plan to re-enter Japan while my re-entry permit is valid.<br>(地方入国管理官署で「再入国許可」を受けており、その有効期間内に再入国予定のない方は、☑して下さい。)<br>(Check the box if you do not plan to re-enter Japan while your re-entry permit, which you have obtained at a regional immigration bureau, is valid.) |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 署名<br>Signature  |  |  |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |
| 官用欄<br>Official Use Only   | 官用欄<br>Official Use Only   | 官用欄<br>Official Use Only   |   |                                     |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |   |                        |                                 |   |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |                 |  |  |

出国予定期間  
のいずれかに  
必ず☑して下  
さい。

次の方は、必ずいずれかに☑して下さい。

●再入国を希望する方は、



1. 一時的な出国であり、再入国する予定です。  
I am leaving Japan temporarily and will return.

●有効な「再入国許可」をお持ちの方で、有効期間内に再入国の予定がない方は、



2. 「再入国許可」の有効期間内に再入国の予定はありません。  
I do not plan to re-enter Japan while my re-entry permit is valid.  
(地方入国管理官署で「再入国許可」を受けており、その有効期間内に再入国予定のない方は、☑して下さい。)  
(Check the box if you do not plan to re-enter Japan while your re-entry permit, which you have obtained at a regional immigration bureau, is valid.)

## 注意点

- 1 在留期間の満了日が出国の日から1年を経過する前に到来する場合、再入国期限は在留期間の満了日までとなります。
- 2 1年(特別永住者は2年)の期間を超えて出国する予定がある場合は、空港ではなく、事前に入国管理局で再入国許可を受けて出国する必要があります。